



Entrenamiento de Supervisores Agrícolas

MANTENER A NUESTROS TRABAJADORES JOVENES SEGUROS Y SALUDABLES

¿Por qué estamos aquí?

Muchos trabajadores jóvenes están entusiastas, energéticos, y ansiosos a aprender.

Como un supervisor de trabajadores jóvenes, usted tiene la oportunidad a influenciar las actitudes de trabajadores jóvenes hacia seguridad en la granja.



Trabajadores jóvenes son **dos veces** mas probables de lastimarse en el trabajo que trabajadores de mayor edad.



¡Las heridas que ocurren en el lugar de trabajo son
previsibles y evitables!



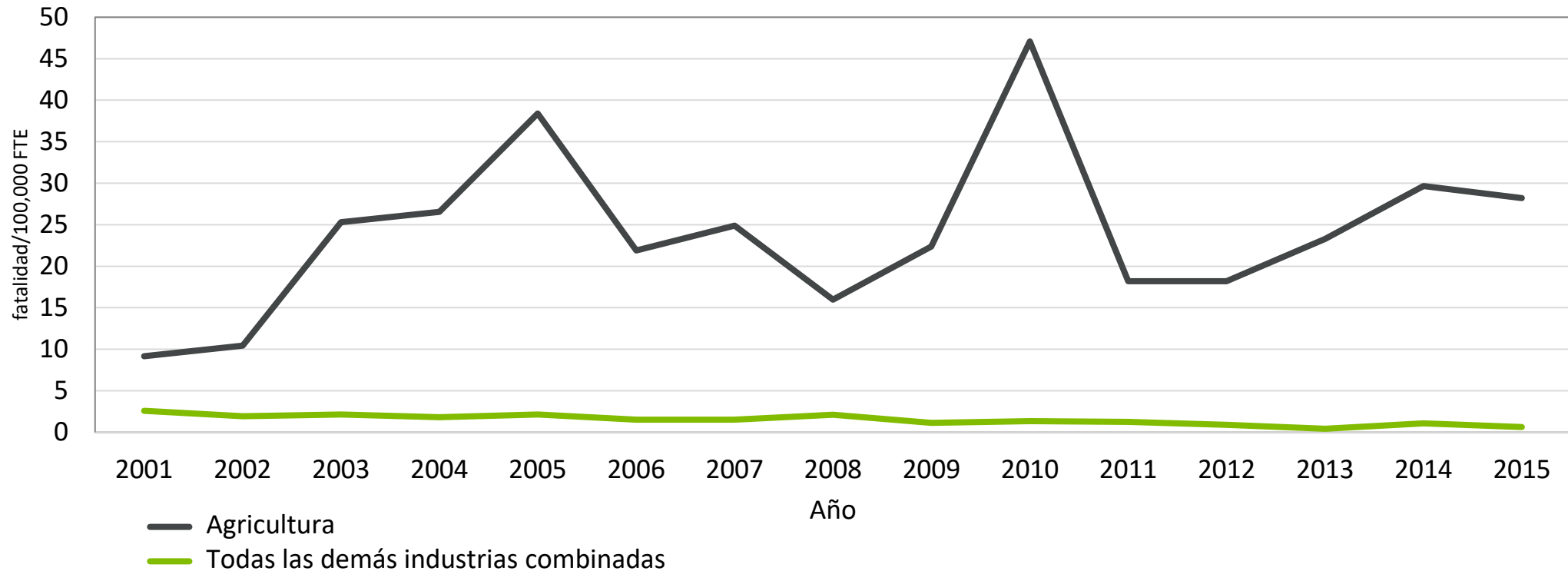
... seguido por
vehículos de todo
terreno.



Tractores: La fuente
principal de muertes...



Tasas de Fatalidad Agrícolas en comparación con todas las Demás Industrias, 2001-2015



Origen: Los totales de lesiones fatales fueron generados por investigadores de NIOSH con acceso restringido al Censo de Fatales de la Oficina de Estadísticas Laborales (BLS) micro datos de lesiones ocupacionales (CFOI); información adicional en www.bisgov/iif/oshcfoi1.htm

Los niños y trabajadores jóvenes en la granja están de riesgo alta por sostener heridas. En 2015, trabajadores jóvenes agrícolas tenían 44.8 veces más probabilidades de sufrir lesiones fatales.

Lesión ocupacional y enfermedad ocupacional



Caso de Estudio

- Las próximas diapositivas presentan historias de muertes y lesiones reales de trabajadores jóvenes
- Después, vamos a discutir formas para prevenir las heridas

Caso de Estudio #1: Pat y el remolque

Pat (tiene dieciséis años) quería ayudar a su jefe, y decidió conectar el remolque a la camioneta. Lo había visto hecho varias veces pero nunca lo había hecho él mismo. Uso el pincho en el tractor para recoger el remolque y lo puso encima del enganche de la camioneta. Él notó que algo no se vio bien y decidió investigar. Puso su dedo entre la bola del enganche y el arnés en el remolque para asegurarse que el pestillo no se ha volteado. De repente, el pincho en el remolque se soltó y el remolque se cayó encima de su dedo, atrapándolo debajo del enganche. Estaba atrapado y no había nadie. Retiró la mano para liberarse y, en el proceso, se arrancó el dedo.



Caso de Estudio #2: Juan y la lavadora a presión

En diciembre, Juan, de diecinueve años, estaba lavando a presión el establo de cerdos. Para evitar que la lavadora se congele, decidió llevarlo dentro al granero. Después de un rato, el motor del lavador echó humo de monóxido de carbono que le hizo sentirse mareado. Se cayó, se golpeó la cabeza en el piso de concreto y se quedó sin trabajo por una semana.



Caso de Estudio #3:

Alejandra y el vehículo de todo terreno

Durante un día del verano, un supervisor pidió a Alejandra que se llevara el vehículo de todo terreno al pasto para revisar las vacas. Debido al terreno duro, estaba manejando despacio. Su teléfono celular le estaba alertando que estaba recibiendo mensajes de texto. Esto la distrajo, y le pego a un tronco y se cayo del vehículo de todo terreno. Cuando ella no regreso, sus compañeros de trabajo fueron al pasto y la encontraron acostada en el suelo. La mandaron al hospital con tres costillas quebradas y tendones desgarrados en su pierna izquierda. Su recuperación tomo seis semanas.



Caso de Estudio #4: John y el toro

El toro estaba fuera en el pasto lechero con un gran grupo de vaquillas. John decidió salir al pasto para ver mas cerca. En segundos, el toro – que antes no había mostrado síntomas de agresión – corrió directamente a John. John estaba bien afortunado que estaba cerca de la puerta y escapo sin peligro.



Caso de Estudio #5: Marjori y el tractor viejo

Marjori ha estado usando el tractor viejo para llevar comida al ganado. Aunque el tractor está un poco golpeado y el asiento está roto, hace el trabajo.

Recientemente, ella se dio cuenta que cuando termina con todos los campos, sus piernas, espalda, y brazos le duelen y empiezan a doler cuando duerme.



Discusión



¿Conoces a alguien que se ha herido en la granja?

¿Cómo se podría haber prevenido la herida?

Trabajadores Jóvenes: Trabajadores Vulnerables



Edades 14-15

- Los cerebros y los cuerpos todavía se están desarrollando.
- No están tan fuertes o coordinados como los adultos.
- Pueden sobreestimar sus habilidades físicas.

Edades 15-17

- Pueden pensar y entender mejor sobre un concepto sin verlo.
- La parte del cerebro que regula la toma de riesgos y la amígdala, no se ha formado completamente todavía
- Todavía están creciendo y esto puede afectar coordinación.

Edades 18-21

- Incluso cuando trabajadores jóvenes son adultos legales, sus cerebros y cuerpos todavía están creciendo.
- Quizás necesitan menos supervisión de padres o empleadores.
- Todavía están mas probables en hacer cosas de alto riesgo que adultos.

Otros factores que impactan la seguridad:

La somnolencia
Responsabilidades familiares
Salud emocional
Medicamentos
Tecnología
Uso de sustancias ilícitas
Actividades escolares
Redes sociales

Datos acerca de la somnolencia:

- Trabajadores jóvenes necesitan dormir más que los adultos debido a que sus mentes y cuerpos todavía se están desarrollando.
- Un estudio encontró que ochenta y siete por ciento de estudiantes de secundaria en los EEUU duermen menos que la cantidad recomendada.
- Medicamentos pueden aumentar la somnolencia
- La privación del sueño puede aumentar el riesgo de herida en el trabajo.



Otras influencias

- Trabajadores jóvenes todavía están aprendiendo como encargarse de varias demandas, como el trabajo, la escuela, las actividades sociales, y las responsabilidades familiares.
- Dispositivos de tecnología, como teléfonos celulares, están implicadas con más frecuencia con las heridas y fatalidades (manando textos durante manejar).
- Debido a la mayor toma de riesgos, presión de grupo, y curiosidad, personas jóvenes puedan usar sustancias ilícitas.





- Trabajadores jóvenes tienen muchos activos valiosos, pero todavía se están desarrollando físicamente y cognitivamente.
- Factores en el lugar del trabajo pueden afectar trabajadores jóvenes cuando no están en el trabajo. El acoso sexual, la violencia, y la intimidación en el trabajo pueden causar estrés grave en la vida de un trabajador joven.
- Como supervisor, entender los límites, necesidades especiales, y las fuerzas de los trabajadores jóvenes es una parte importante en cuidarlos.

Cuidando a los trabajadores jóvenes

Manteniendo la seguridad de trabajadores jóvenes

Regulaciones federales y estatales

Asignar trabajos adecuados a la edad

Modelar comportamientos seguros

Implementar las pólizas laborales

Entrenar, supervisar, y comunicarse con trabajadores jóvenes

Regulaciones



Federal regulations have been put into place to protect workers.

El Departamento de Trabajo de EE. UU. ha declarado once trabajos agrícolas como muy peligrosos para jóvenes menores de dieciséis años.

As a supervisor, you are required to know the laws.

trabajo agrícola clasificado como peligroso

1. **TRACTOR:** Operar un tractor de más de 20 caballos de fuerza de toma de fuerza, o conectar un implemento o cualquiera de sus partes o desconectarlo de dicho tractor.
2. **MAQUINARIA GENERAL:** Operación o asistencia para operar (incluyendo el inicio, la detención, el ajuste, la alimentación o cualquier otra actividad que implique contacto físico asociado con la operación) cualquiera de las siguientes máquinas: cosechadora de maíz, empacadora de algodón, excavadora de papas, vides móviles, amoladora de alimentación, secadora de cultivos, soplador de forraje, transportador de barrena, el mecanismo de carga de un vagón de remolque auto descargable de tipo no gravitacional, excavadora de postes de energía, impulsor de postes de potencia o rotativo sin caminar.
3. **MAQUINARIA ESPECIALIZADA:** Operar o ayudar a operar (incluyendo arrancar, detener, ajustar, alimentar o cualquier otra actividad que implique contacto físico asociado con la operación) cualquiera de las siguientes máquinas: zanjadora o equipo de movimiento de tierras; carretilla elevadora, cosechadora de papas; o motosierra circular, de banda o motosierra.
4. **GANADERÍA:** Trabajar en una granja en un patio, corral o establo ocupado por un toro, jabalí o semental mantenido con fines de reproducción; una cerda con lechones; o vaca con ternero recién nacido (con presente cordón umbilical).
5. **LOTE DE MADERA:** Tala, corte, deslizamiento, carga o descarga de madera con un diámetro de más de 6 pulgadas.

trabajo agrícola clasificado como peligroso

6. **ESCALERA Y ANDAMIO:** Trabajando desde una escalera o andamio (pintando, reparando o construyendo estructuras, cortando árboles, recogiendo fruta, etc.) a una altura de más de 20 pies.
7. **TRANSPORTE:** Conducir un camión de autobús o un automóvil cuando se transporta pasajeros, o viajar en un tractor como pasajero o ayudante.
8. **ATMOSHPERE TÓXICO:** Trabajando dentro del almacenamiento de fruta, forraje o granos diseñado para retener una atmósfera tóxica o deficiente en oxígeno; un silo vertical dentro de las dos semanas posteriores a la adición del ensilaje o cuando un dispositivo de descarga superior está en posición de funcionamiento; un pozo de estiércol; o un silo horizontal mientras se opera un tractor con fines de embalaje.
9. **PRODUCTOS QUÍMICOS:** Manipulación o aplicación (incluida la limpieza o descontaminación de equipos, eliminación o devolución de contenedores vacíos, o servir como abanderado para la aplicación de aeronaves) productos químicos agrícolas clasificados bajo la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (7 USC 135 y siguientes) como Categoría I de toxicidad identificada por la palabra "posición" y el "cráneo y huesos cruzados" en la etiqueta o como Categoría II de toxicidad, identificada por la palabra "advertencia" en la etiqueta.
10. **VOLADURA:** Manipulación o uso de un agente de granallado, que incluye, entre otros, dinamita, polvo negro, nitrato de amonio sensibilizado, tapas de granallado y cordón de imprimación.
11. **FERTILIZANTES:** Transportar, transferir o aplicar amoníaco anhidro.

Regulaciones federales

Todas edades:

Pueden trabajar en cualquier momento en una granja con el permiso de sus padres o una persona sustituyendo por sus padres.

De edad dieciséis o mayor:

Pueden trabajar en cualquier trabajo agrícola en cualquier momento, incluyendo durante las horas de escuela.

Edades catorce y quince:

Pueden trabajar fuera de las horas de la escuela en trabajos agrícolas que no son peligrosos.*



Exemptions from Hazardous Occupations Orders in Agriculture

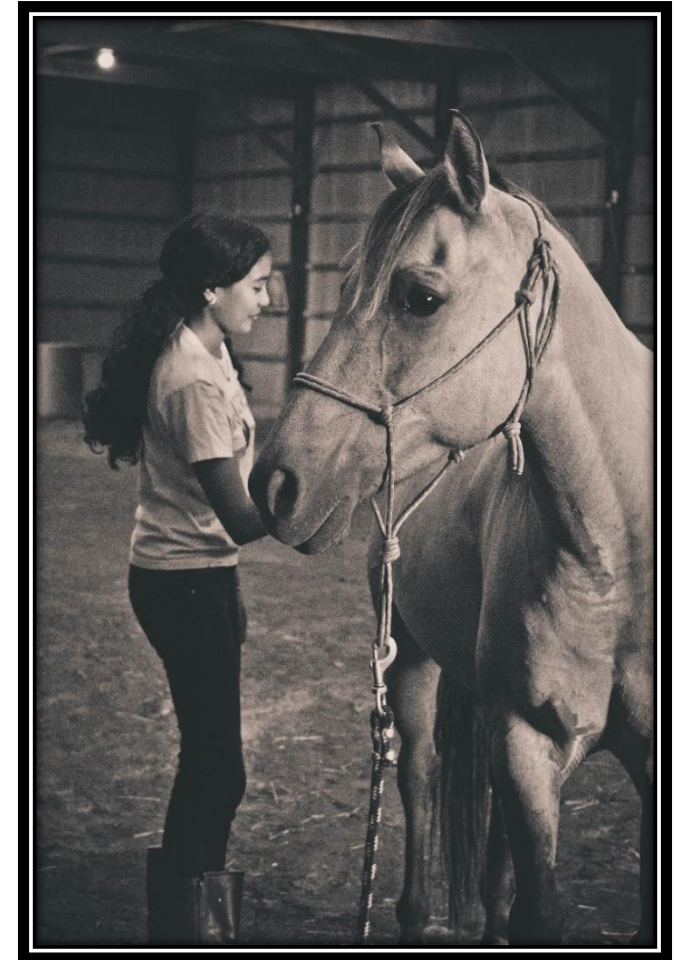
Trabajadores menores en una granja cuya propiedad y funcionamiento son de un padre o guardián legal.

Menores de catorce a quince años de edad completando una programa de certificación en tractores y maquinaria.

- Exento/a para las tareas 1 y 2
- Programa de 4H
- Programa Vocacional/Ciencias Agrícola

Estudiante matriculado en un clase de ciencia de agricultura trabajando como aprendiz bajo de un acuerdo escrito con el empleador agrícola.

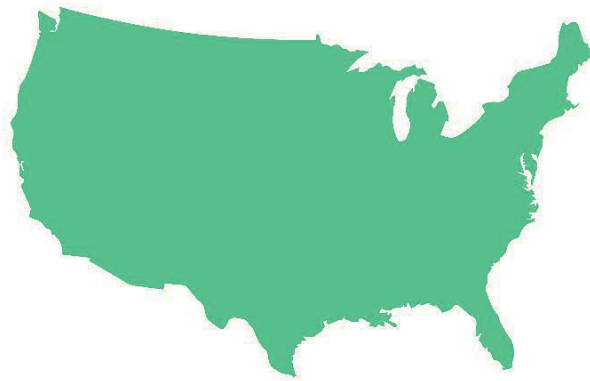
- Exento/a para las tareas 1-6



Regulaciones Estatales

Regulaciones varían según el estados.

Si hay variaciones entre regulaciones federales y estatales, la más estricta de las dos se aplica.



Recuérdese...solo porque es “legal” que un trabajador joven haga un trabajo, eso no se significa que ellos pueden hacerlo.



Asignar Trabajos

 **Operating an All-Terrain Vehicle (ATV)**

Can youth do this job safely?

Youth may be able to do some of the following for you in this job safely:

- Avoid loose clothing or items with straps that could get caught in moving parts.
- Always use proper safety techniques when working in or around machinery.
- Use proper lifting techniques when lifting or moving heavy objects.
- Use proper techniques when working in or around machinery.
- Use proper techniques when working in or around machinery.
- Use proper techniques when working in or around machinery.
- Use proper techniques when working in or around machinery.
- Use proper techniques when working in or around machinery.
- Use proper techniques when working in or around machinery.
- Use proper techniques when working in or around machinery.

Adult Responsibilities:

- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.
- Ensure youth are properly trained and supervised.

Supervision:

Ensure youth are properly trained and supervised.

Hazards:

High speed, rollover, loss of control, entanglement, crushing, falling, fire, explosion, electrocution, vibration, noise, heat, cold, fatigue, dehydration, heat stress, sunburn, insect bites, animal bites, falls, slips, trips, and falls.

Protective Strategies:

Wear seat belt, use proper lifting techniques, use proper techniques when working in or around machinery, use proper techniques when working in or around machinery, use proper techniques when working in or around machinery, use proper techniques when working in or around machinery, use proper techniques when working in or around machinery, use proper techniques when working in or around machinery, use proper techniques when working in or around machinery, use proper techniques when working in or around machinery.

 www.cultivate-safety.org



Años

Asignar trabajos basados en la edad y las habilidades cognitivas y físicas. Supervisores y padres pueden usar las pautas de trabajo para los trabajadores jóvenes de agricultura, que son basados en la edad y habilidades del trabajador joven, para determinar si un trabajador joven puede hacer un trabajo agrícola con seguridad.

Preguntas en el AYWG le pueden ayudar a determinar si un trabajador puede hacer un trabajo. También proveen información en peligros, estrategias de protección, y supervisión.



Habilidad

Piense en las mentes y los cuerpos de los trabajadores jóvenes cuando asignes trabajos.

Evalué la habilidad de un trabajador joven en operar maquinaria o hacer un trabajo.

Experiencia

Empiece por asignar trabajos fáciles y añada gradualmente trabajos mas difíciles cuando agarran más experiencia.

No olvides reevaluar sus habilidades con frecuencia.



Modelar Comportamientos Seguros



Trabajadores jóvenes siempre van a hacer lo que usted hace – no lo que usted dice.



Sus comportamientos – seguros o no seguros – son los que los trabajadores jóvenes son mas probables en adoptar.

Los supervisores y los compañeros de trabajo tienen una gran influencia en los trabajadores jóvenes.

Modelar comportamientos seguros

- Evaluar el lugar de trabajo por problemas y después resolverlos.
- Usar el Equipo de Protección Personal (los cinturones, las protección auditiva y visual, la loción de protección solar)
- Tomar descansos
- Llegar al trabajo descansado/a y enfocado/a.
- Seguir las pólizas laborales



Los estudios muestran que los supervisores son un factor **MAYOR** en crear un ambiente laboral seguro.



¿Cómo puede modelar
comportamientos seguros?

Las pólizas laborales



Las pólizas laborales son algunos de los instrumentos más útiles un supervisor puede tener, para crear un clima de seguridad en el lugar de trabajo

Ejemplos de pólizas potenciales para proteger a los trabajadores jóvenes



Entrenamiento para nuevos empleados

La supervisión de empleados

Las asignaciones

Horas del trabajo

Póliza de uso de sustancias

Póliza de uso de celulares

La asistencia y puntualidad

Emergencias climáticas

Problemas relacionados con la salud y las ausencias

Tener pólizas laborales y imponerlas consecuentemente protege a todos los trabajadores.



Trabajadores jóvenes deben ser informados de las pólizas cuando están contratados. Las pólizas laborales deben declarar claramente las reglas del lugar del trabajo y las consecuencias si las reglas no están seguidas.

Desarrollando pólizas: ¿Qué es una buen póliza?

- Las pólizas buenas incluyen una declaración del compromiso del empleador de bienestar y seguridad, objetivos bien descritos, y lenguaje claro y simple.
- Las pólizas buenas incluyen consecuencias por no seguir las pólizas.
- Las pólizas buenas incluyen información de contacto si hay preguntas acerca de las pólizas.
- Las pólizas buenas incluyen documentación indicando que al trabajador se le explicó la póliza y entiende la póliza.
- Las pólizas buenas incluyen instrucciones para reportar cuando una póliza se viola o hay incidentes.

Entrenando a los Trabajadores Jóvenes

**¡Todos los
trabajadores
necesitan
entrenamiento!**



Entrenamientos son una oportunidad de enseñar a los trabajadores jóvenes las expectativas del lugar del trabajo, como:

Llegar a tiempo

Llegar listo para hacer el trabajo

Llevar la ropa y los zapatos apropiados para el trabajo



Hacer preguntas cuando no entiendan

Decir algo si ven algo peligroso

**Evitar distracciones fuera del trabajo
(no mandar mensajes a sus amigos durante el uso de maquinaria)**



Los trabajadores jóvenes necesitan entrenamiento...

...cuando están contratados

...cuando hagan un nuevo trabajo o usen una nueva herramienta

...cuando hay un peligro nuevo en el lugar de trabajo

...después de un accidente (una herida o una situación peligrosa)

...periódicamente para el repaso

...cuando están cambiando trabajos (repasar los procesos seguros)

El entrenamiento propio discute:

Como hacer un trabajo

Como reconocer peligros

Todas las pólizas del lugar de trabajo

Como usar equipo de protección personal

Que hacer si problemas ocurren

Las pautas a seguir en caso de una emergencia

Como informarle a un supervisor de una herida



El “Método Demostrativo” es buena manera para entrenar trabajadores jóvenes

1. Repase el trabajo con el trabajador joven
2. Pregúntale al trabajador y explícale como hacer el trabajo (“Dime”)
3. Mirar al trabajador hacer el trabajo (“Enséname”)
4. Mantener Comunicación Continua



Repasar el trabajo



- 1) Describa el trabajo paso por paso.
- 2) Demuestre como hacer el trabajo.
- 3) Repase las instrucciones y pregunte si algo no queda claro.

“Dime”



- 1) Pregúntale que le explique como hiciera él/ella el trabajo.
- 2) Pregúntale que repita las instrucciones paso por paso.
- 3) Corrija errores.
- 4) Haga preguntas que le dicen si el trabajador ha pensado en la seguridad. Estas preguntas no deben ser contestadas con un “si” o “no”.

“Enséñame”



1. Después que le han dicho como hacer el trabajo, pregúntales que te muestren como hacerlo.
2. Mira como hacen el trabajo.
3. Corrige los errores, contesta preguntas y repasa los procedimientos propios.
4. Repasa esto hasta que ellos completen el trabajo correctamente.

Check In & Essentials for Success



1. Cuando el trabajador ha mostrado que el trabajo fue completado con seguridad cuarto a cinco veces, póngase en contacto con ellos periódicamente para contestar preguntas y asegurarse que la actuación del trabajo continua con seguridad.
2. El entrenamiento es un proceso que continua. Supervisar y proveer realimentación puede evitar las mala costumbres.
3. Siempre enfatiza que la seguridad es más importante que la rapidez.
4. Asegúrese en documentar cada sesión de entrenamiento. Esto protege a usted y a sus trabajadores.

Supervisar trabajadores jóvenes

Trabajadores jóvenes necesitan supervisión, especialmente cuando hacen trabajos nuevos o trabajos infrecuentes



Clases de supervisión:

Supervisión constante: cuando el trabajador esta a la vista y puede escuchar al supervisor

Supervisión intermitente: el trabajador esta fuera de al vista y el oír, hasta quince minutos

Supervisión periódica: el trabajador esta fuera de la vista y el oír, por quince a treinta minutos



**Muchos
trabajadores
jóvenes quieren
hacer un buen
trabajo, por esa
razón es posible
que no hagan
preguntas.**

**Es posible que los trabajadores jóvenes no
quieran hablar con usted porque...**

**...no quieren mostrar una falta de
comprensión**

**...sienten la necesidad en averiguarlo por sus
propios cuentas**

**...no quieren aparecer débiles, tontos, o no
cualificados**

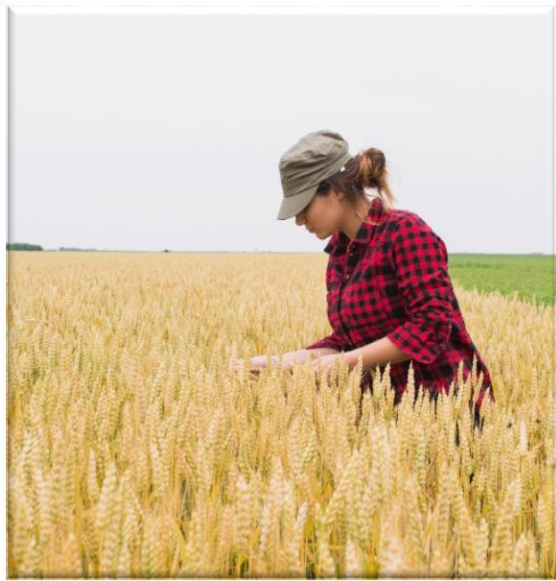
...no quieren admitir que necesitan ayuda

**...no quieren admitir que están distraídos,
cansados, o con cruda**

...tienen miedo de perder sus trabajos



**Si algo mal pasa,
pueden intentar
esconderlo para
evitar
consecuencias.**



Casos cuando un trabajador joven podría necesitar ayuda:

Haciendo un trabajo cuando están cansados, estresados, o distraídos

Deshidratarse como resultado de trabajar en lugares calientes

Dificultad en oír cuando alguien cerca está haciendo un trabajo ruidoso

Trabajar con un animal agresivo

Estar parado/a en puntos ciegos cuando están moviendo equipo

RECUÉRDESE

Dificultades pueden ocurrir en cualquier momento durante un trabajo, y el trabajador joven quizás no se da cuenta que necesita pedir ayuda.

Elementos Esenciales de Comunicación



Una parte de ser un buen supervisor es ser capaz de comunicarse con sus empleados.

Haga contacto con sus trabajadores

Pregúntales si tienen preguntas

Observe sus estilos de comunicación

Demuestre el respeto

Demuestre la paciencia

*¿Cuáles estrategias ha usado para animar los trabajadores para que pidan ayuda?
¿Cuáles fueron exitosos?*

Preguntas abiertas

Una pregunta abierta es una pregunta que no se puede contestar con un simple “sí” o “no”, pero requiere una explicación.



Preguntas abiertas permiten que los supervisores puedan juzgar lo que le pasa a un trabajador joven.

Como supervisor, hazle preguntas a los trabajadores jóvenes que lo/a ayuden a comprender cómo se sienten acerca de su capacidad para trabajar.

Ejemplos de preguntas abiertas

REQUIERE UNA EXPLICACIÓN:

¿Entiendes cómo hacer este trabajo?

¿Estas consciente de los peligros?

¿Sabes cómo prevenir que otros no se hagan daño haciendo estos quehaceres?

HABILIDAD A TRABAJAR:

¿Estás bien?

¿Qué hay de nuevo contigo? (en casa, con amigos, etc.)



Resumen

**Asignar trabajos apropiados
para la edad**



**Modelar Comportamientos
Seguros**



Implementar pólizas laborales



El Método Demostrativo



Supervisar



Comunicarse



¡Gracias!

Al usar las estrategias de seguridad discutidas, usted le puede dar a los trabajadores jóvenes las habilidades para estar seguros en el trabajo.



Para más información, favor de visitar El Centro Nacional de Niños para la Salud y la Seguridad Agrícola Rural, en www.marshfieldresearch.org/mccrahs

Este trabajo fue apoyado por el Centro Nacional de Niños para la Salud y Seguridad Agrícola Rural (NIOSH: 2U54 OH009568-06) y el Centro Nacional de Educación para la Seguridad Agrícola.

Diane Rohlman, PhD

Associate Professor, Occupational & Environmental Health
Endowed Chair in Rural Safety & Health
diane-rohlman@uiowa.edu

Shelly Campo, PhD

Associate Professor, Community & Behavioral Health
Associate Dean of Administrative Affairs
shelly-campo@uiowa.edu

Megan TePoel, MS

Project Coordinator, Occupational & Environmental Health
megan-tepoel@uiowa.edu

